

Première année

Cours communs aux orientations

Choisir 2 cours parmi :

LITT0003-1	<i>Questions de littératures modernes comparées</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LING0012-1	<i>Sémantique</i> - Michel KEFER	30	-	-	5
LR0M0177-2	<i>Histoire approfondie de la littérature francophone de Belgique</i> - Jean-Marie KLINKENBERG	45	-	-	5
LR0M0130-1	<i>Questions de sémiotique et de poésie</i> - Jean-Marie KLINKENBERG	30	-	-	5
LING0016-3	<i>Linguistique comparative indo-européenne</i> - Eric PIRART	30	-	-	5

Cours spécifiques à l'orientation

Choisir un module de langue germanique parmi :

Module : ALLEMAND

Choisir des cours pour un total de 15 crédits parmi :

LGER0059-4	<i>Littérature allemande a : Realismus und (Selbst) Zensur</i> (allemand) - Louis GERREKENS	30	-	-	5
LGER0060-4	<i>Littérature allemande b (Die Vater-Tochter-Beziehung im deutschen Drama : Lessing, Schiller, Hebbel, Schnitzler)</i> (allemand) - Louis GERREKENS, Alexandra PONTZEN	30	-	-	5
LGER0061-3	<i>Littérature allemande c (Deutschsprachige Erzählungen der 1990er Jahre)</i> (allemand) - Alexandra PONTZEN	30	-	-	5
LGER0062-4	<i>Littérature allemande d (Der deutsche Artusroman)</i> (allemand) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
LGER0100-1	<i>Linguistique synchronique allemande a (Probleme der theoretischen und angewandten Linguistik des Deutschen)</i> (allemand) - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0101-1	<i>Linguistique synchronique allemande b (Das Deutsche im Sprachenkontakt)</i> (allemand) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
LGER0102-1	<i>Linguistique diachronique allemande (Gutes und schlechtes Deutsch - Sprachpflege und Sprachkritik vom 17.Jh. bis zur Gegenwart)</i> (allemand) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
GERM0015-2	<i>Initiation à la langue anglaise</i> (anglais) - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]	15	-	[+]	10
GERM0016-1	<i>Initiation à la langue néerlandaise</i> (néerlandais) - Guy JANSSENS	60	-	-	10

Module : ANGLAIS

Choisir des cours pour un total de 15 crédits parmi :

LGER0065-4	<i>Littérature anglaise a (From Colonial to Postcolonial Discourse)</i> (anglais) - Marc DELREZ	30	-	-	5
LGER0066-4	<i>Littérature anglaise b (American Literature, Culture and History of the 1950s)</i> (anglais) - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LGER0067-4	<i>Littérature anglaise c (Performing Memory : Ritualising the Past in African American Drama)</i> (anglais) - Valérie BADA	30	-	-	5
LGER0090-4	<i>Littérature anglaise d (Masks and Masquerade in Caribbean Literature)</i> (anglais) - Bénédicte LEDENT	30	-	-	5
LGER0068-4	<i>Littérature anglaise e (Rewriting Shakespeare)</i> (anglais) - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
LGER0042-1	<i>Littérature anglaise f (Chaucer's Women)</i> (anglais) - Juliette DOR	30	-	-	5
LGER0103-1	<i>Linguistique synchronique anglaise a (Bible translation in English from Tyndale to the present day)</i> (anglais) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0104-1	<i>Linguistique synchronique anglaise b (The Moncrieff-Kilmartin-Enright translation of Proust's "A la Recherche du temps perdu")</i> (anglais) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0105-1	<i>Linguistique diachronique anglaise</i> - Juliette DOR	30	-	-	5

GERM0014-1	<i>Initiation à la langue allemande</i> - Michel KEFER	60	-	-	10
GERM0016-1	<i>Initiation à la langue néerlandaise</i> (néerlandais) - Guy JANSSENS	60	-	-	10

Module : NEERLANDAIS

Choisir des cours pour un total de 15 crédits parmi :

LGER0069-3	<i>Littérature néerlandaise a (Nederlandse Letterkunde van de Gouden Eeuw)</i> (néerlandais) - Kris STEYAERT	30	-	-	5
LGER0070-4	<i>Littérature néerlandaise b (De poëzie van Paul Van Ostaïjen)</i> (néerlandais) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0071-3	<i>Littérature néerlandaise c (De late romans van Louis Paul Boon)</i> (néerlandais) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0106-1	<i>Linguistique synchronique néerlandaise a (Het gebruik van "er" + Het Nederlands in Vlaanderen)</i> - Joseph VROMANS	30	-	-	5
LGER0107-1	<i>Linguistique synchronique néerlandaise b (Het werkwoordelijk systeem)</i> - Joseph VROMANS	30	-	-	5
LGER0109-1	<i>Linguistique diachronique néerlandaise (Evolutie van het Nederlands in de 20ste en 21ste Eeuw)</i> (néerlandais) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
LGER0108-1	<i>Het Nederlands in het onderwijs in Wallonië : maatschappelijke en linguïstische aspecten</i> (néerlandais) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
GERM0014-1	<i>Initiation à la langue allemande</i> - Michel KEFER	60	-	-	10
GERM0015-2	<i>Initiation à la langue anglaise</i> (anglais) - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]	15	-	[+]	10

Choisir un module de langue romane ou arabe parmi :

Module : ITALIEN

Choisir des cours pour un total de 15 crédits parmi :

LRM0103-1	<i>Histoire de la langue italienne</i> (italien) - Luciano CURRERI	15	-	-	5
LRM0138-2	<i>Questions de littérature italienne moderne</i> (italien) - Luciano CURRERI	30	15	-	5
LRM0077-1	<i>Questions de linguistique italienne</i> (italien) - Paola MORENO	30	-	-	5
LRM0129-1	<i>Questions de littérature italienne du Moyen Âge et de la Renaissance</i> - Paola MORENO	30	-	-	5

Module : ESPAGNOL

Choisir 1 cours parmi :

LRM0100-1	<i>Histoire de la langue espagnole</i> - N... - Suppl : Carmen Ana PONT	15	-	-	5
LRM0127-1	<i>Etudes de textes modernes espagnols et hispano-américains</i> - N... - Suppl : Carmen Ana PONT	30	15	-	5

Choisir 1 cours parmi :

LRM0076-1	<i>Questions de linguistiques espagnole et hispano-américaine</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
LRM0136-1	<i>Questions de littérature hispano-américaine</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
LRM0135-1	<i>Questions de littérature espagnole</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5

Choisir 1 cours parmi :

HIST0024-1	<i>Histoire de l'Amérique latine</i> - Philippe RAXHON	30	-	-	5
HIST0030-1	<i>Histoire et civilisation du monde arabe I</i> - Frédéric BAUDEN (années impaires)	30	-	-	5
HIST0072-1	<i>Histoire et civilisation du monde arabe II</i> - Frédéric BAUDEN (années paires)	30	-	-	5

Module : ARABE

Choisir des cours pour un total de 15 crédits parmi :

[...]	Au moins 5 crédits de cours parmi :				
LLOR0070-1	<i>Séminaire de textes arabes</i> - COLLÉGIALITÉ - [15h SEM]	-	-	[+]	5

LLOR0008-2	<i>Grammaire comparée des langues sémitiques</i> - Frédéric BAUDEN (années paires)	30	-	-	5
LLOR0079-1	<i>Codicologie et paléographie des manuscrits en écriture arabe</i> - Frédéric BAUDEN (années impaires)	30	-	-	5
[...]	Au moins 5 crédits de cours parmi :				
LLOR0019-3	<i>Assyro-babylonien I, partim : initiation</i> - Önhan TUNCA <u>Requis</u> LLOR0019-4 Assyro-babylonien I	30	-	-	5
LLOR0019-4	<i>Assyro-babylonien I, partim : perfectionnement</i> - Önhan TUNCA <u>Requis</u> LLOR0019-3 Assyro-babylonien I	30	-	-	5
LLOR0040-2	<i>Assyro-babylonien II</i> - Önhan TUNCA <u>Prérequis</u> LLOR0019-3 Assyro-babylonien I LLOR0019-4 Assyro-babylonien I	60	-	-	10
LLOR0020-3	<i>Egyptien I, partim : initiation</i> - Jean WINAND <u>Requis</u> LLOR0020-4 Egyptien I	30	-	-	5
LLOR0020-4	<i>Egyptien I, partim : perfectionnement</i> - Jean WINAND <u>Requis</u> LLOR0020-3 Egyptien I	30	-	-	5
LLOR0048-2	<i>Egyptien II</i> - Jean WINAND <u>Prérequis</u> LLOR0020-3 Egyptien I LLOR0020-4 Egyptien I	60	-	-	10
LLOR0050-2	<i>Initiation au sanskrit I, partim : initiation</i> - Eric PIRART <u>Requis</u> LLOR0050-3 Initiation au sanskrit I	30	-	-	5
LLOR0050-3	<i>Initiation au sanskrit I, partim : perfectionnement</i> - Eric PIRART <u>Requis</u> LLOR0050-2 Initiation au sanskrit I	30	-	-	5
LLOR0051-2	<i>Initiation au sanskrit II</i> - Eric PIRART <u>Prérequis</u> LLOR0050-2 Initiation au sanskrit I LLOR0050-3 Initiation au sanskrit I	60	-	-	10
LLOR0013-3	<i>Langue hébraïque I, partim : initiation</i> - Liliane VANA <u>Requis</u> LLOR0013-4 Langue hébraïque I	30	-	-	5
LLOR0013-4	<i>Langue hébraïque I, partim : perfectionnement</i> - Liliane VANA <u>Requis</u> LLOR0013-3 Langue hébraïque I	30	-	-	5
LLOR0036-2	<i>Langue hébraïque II</i> - Liliane VANA <u>Prérequis</u> LLOR0013-3 Langue hébraïque I LLOR0013-4 Langue hébraïque I	60	-	-	10
LCLA0022-1	<i>Langue grecque moderne II</i> - N... - Suppl : Aikaterini LEFKA <u>Prérequis</u> LCLA0021-1 Langue grecque moderne I	30	30	-	10
LROM0028-2	<i>Langue espagnole II (espagnol)</i> - Kristine VANDEN BERGHE <u>Prérequis</u> LROM0065-3 Langue espagnole I	30	45	-	10
LROM0031-2	<i>Langue italienne II (italien)</i> - Paola MORENO <u>Prérequis</u> LROM0066-3 Langue italienne I	30	45	-	10
GERM0014-1	<i>Initiation à la langue allemande</i> - Michel KEFER	60	-	-	10
GERM0015-2	<i>Initiation à la langue anglaise (anglais)</i> - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]	15	-	[+]	10
GERM0016-1	<i>Initiation à la langue néerlandaise (néerlandais)</i> - Guy JANSSENS	60	-	-	10

Cours obligatoires

LROM0187-1	<i>Ecriture de création</i> - Danielle BAJOMÉE	30	-	-	5
INFO1277-1	<i>Traitement de textes et techniques automatiques de l'édition</i> - Gérald PURNELLE	30	-	-	5
TRAD0038-1	<i>Théorie et pratique de la traduction, y compris traduction de textes scientifiques et techniques</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
TRAD0039-1	<i>Traduction littéraire, partim 1</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5

Deuxième année

Cours communs aux orientations

PTFE0015-1	<i>Méthodologie</i>	-	-	-	2
PTFE0017-1	<i>Travail de fin d'études</i> - Alexandra PONTZEN	-	-	-	28

Cours spécifiques à l'orientation

Poursuite du choix du module de la langue germanique effectué en 1re année

Module : ALLEMAND

Choisir des cours pour un total de 10 crédits parmi :

Le solde des cours non choisis en 1re année.

-

Module : ANGLAIS

Choisir des cours pour un total de 10 crédits parmi :

Le solde des cours non choisis en 1re année.

-

Module NEERLANDAIS

Choisir des cours pour un total de 10 crédits parmi :

Le solde des cours non choisis en 1re année.

-

Poursuite du choix du module de la langue romane ou arabe effectué en 1re année

Module ITALIEN

Choisir des cours pour un total de 10 crédits parmi :

Le solde des cours non choisis en 1re année.

-

Module : ESPAGNOL

Choisir 1 cours parmi le solde du choix effectué en 1re année parmi :

LR0M0100-1	<i>Histoire de la langue espagnole</i> - N... - Suppl : Carmen Ana PONT	15	-	-	5
LR0M0127-1	<i>Etudes de textes modernes espagnols et hispano-américains</i> - N... - Suppl : Carmen Ana PONT	30	15	-	5

Choisir 5 crédits parmi le solde des cours non choisis en 1re année parmi :

LR0M0076-1	<i>Questions de linguistique espagnole et hispano-américaine</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
LR0M0136-1	<i>Questions de littérature hispano-américaine</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
LR0M0135-1	<i>Questions de littérature espagnole</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
HIST0024-1	<i>Histoire de l'Amérique latine</i> - Philippe RAXHON	30	-	-	5
HIST0030-1	<i>Histoire et civilisation du monde arabe I</i> - Frédéric BAUDEN (années impaires)	30	-	-	5
HIST0072-1	<i>Histoire et civilisation du monde arabe II</i> - Frédéric BAUDEN (années paires)	30	-	-	5

Module : ARABE

Choisir des cours pour un total de 10 crédits parmi :

[...]	le solde des cours non choisis en 1re année				
LLOR0070-1	<i>Séminaire de textes arabes</i> - COLLÉGIALITÉ - [15h SEM]	-	-	[+]	5
LLOR0008-2	<i>Grammaire comparée des langues sémitiques</i> - Frédéric BAUDEN (années paires)	30	-	-	5
LLOR0079-1	<i>Codicologie et paléographie des manuscrits en écriture arabe</i> - Frédéric BAUDEN (années impaires)	30	-	-	5
[...]	le solde des cours non choisis en 1re année				
LLOR0019-3	<i>Assyro-babylonien I, partim : initiation</i> - Önhan TUNCA	30	-	-	5
LLOR0019-4	<i>Assyro-babylonien I, partim : perfectionnement</i> - Önhan TUNCA	30	-	-	5
LLOR0040-2	<i>Assyro-babylonien II</i> - Önhan TUNCA	60	-	-	10
LLOR0020-3	<i>Egyptien I, partim : initiation</i> - Jean WINAND	30	-	-	5

LLOR0020-4	<i>Egyptien I, partim : perfectionnement</i> - Jean WINAND	30	-	-	5
	<u>Requis</u> LLOR0020-3 Egyptien I				
LLOR0048-2	<i>Egyptien II</i> - Jean WINAND	60	-	-	10
	<u>Prérequis</u> LLOR0020-3 Egyptien I LLOR0020-4 Egyptien I				
LLOR0050-2	<i>Initiation au sanskrit I, partim : initiation</i> - Eric PIRART	30	-	-	5
	<u>Requis</u> LLOR0050-3 Initiation au sanskrit I				
LLOR0050-3	<i>Initiation au sanskrit I, partim : perfectionnement</i> - Eric PIRART	30	-	-	5
	<u>Requis</u> LLOR0050-2 Initiation au sanskrit I				
LLOR0051-2	<i>Initiation au sanskrit II</i> - Eric PIRART	60	-	-	10
	<u>Prérequis</u> LLOR0050-2 Initiation au sanskrit I LLOR0050-3 Initiation au sanskrit I				
LLOR0013-3	<i>Langue hébraïque I, partim : initiation</i> - Liliane VANA	30	-	-	5
	<u>Requis</u> LLOR0013-4 Langue hébraïque I				
LLOR0013-4	<i>Langue hébraïque I, partim : perfectionnement</i> - Liliane VANA	30	-	-	5
	<u>Requis</u> LLOR0013-3 Langue hébraïque I				
LLOR0036-2	<i>Langue hébraïque II</i> - Liliane VANA	60	-	-	10
	<u>Prérequis</u> LLOR0013-3 Langue hébraïque I LLOR0013-4 Langue hébraïque I				
LCLA0022-1	<i>Langue grecque moderne II - N... - Suppl : Aikaterini LEFKA</i>	30	30	-	10
	<u>Prérequis</u> LCLA0021-1 Langue grecque moderne I				
LROM0028-2	<i>Langue espagnole II (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE</i>	30	45	-	10
	<u>Prérequis</u> LROM0065-3 Langue espagnole I				
LROM0031-2	<i>Langue italienne II (italien) - Paola MORENO</i>	30	45	-	10
	<u>Prérequis</u> LROM0066-3 Langue italienne I				
GERM0014-1	<i>Initiation à la langue allemande</i> - Michel KEFER	60	-	-	10
GERM0015-2	<i>Initiation à la langue anglaise (anglais) - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]</i>	15	-	[+]	10
GERM0016-1	<i>Initiation à la langue néerlandaise (néerlandais) - Guy JANSSENS</i>	60	-	-	10

Cours obligatoires

TRAD0040-1	<i>Théorie et pratique de la traduction, y compris traduction de textes économiques</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
TRAD0039-2	<i>Traduction littéraire, partim 2</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5